

# UQAR -Information

22e année, numéro 17 Mardi, 30 avril 1991

TECHNOMAR CANADA,

un projet soutenu par I.S.T.C. Canada et par les industriels du secteur

## Une initiative sans précédent pour contribuer au redressement de l'industrie des pêches et de l'aquiculture

L'industrie canadienne des pêches bénéficiera d'un support technique sans précédent pour l'aider à traverser la crise qui l'affecte gravement. En effet, grâce à l'initiative de l'Université du Québec à Rimouski, un réseau national d'équipes d'intervention sera déployé, de Vancouver à St. John's (Terre-Neuve), pour contribuer à la modernisation des usines, à l'amélioration de la qualité des produits et à l'introduction de nouvelles technologies. Le financement sera assuré en partie par le ministère Industrie, Science et Technologie Canada qui s'engage à contribuer jusqu'à concurrence de 5,4 millions de \$. L'industrie canadienne des pêches contribuera également au projet jusqu'à concurrence de 4,1 millions de \$. **Technomar Canada** mettra au service des entreprises les ressources de cinq centres de recherches universitaires canadiens, réputés pour leur expertise dans les pêches, sous forme de ressources humaines et physiques.



Ils étaient présents au lancement de **Technomar Canada**: Mme **Sophie Lemieux**, de **Technomar Canada**; M. **Roger Angel**, **Marine Institute of St. John's (Terre-Neuve)**; M. **Irwin Woodrow**, **University of British Columbia (Vancouver)**; M. **Bertrand Maheux**, **UQAR**; M. **Marvin Tung**, **Technical University of Nova-Scotia (Halifax)**; M. **Jean-Louis Chaumel**, **UQAR**; Mme **Ruth Murray**, **T.U.N.S.**; M. **Dave Keeping**, **Marine Institute of St. John's**; M. **John Vanderstoep**, **U.B.C.**; et M. **Donald Delaney**, **président du groupe Delaney, Iles-de-la-Madeleine**.

Ce vaste projet est le résultat d'un modèle d'intervention développé par le docteur **Jean-Louis Chaumel**, professeur à l'UQAR. Le projet-pilote qu'il a mis au point (le Groupe régional de support technique, GRST) a fait ses preuves au cours des trois dernières années dans l'Est du Québec, ce qui a convaincu l'I.S.T.C. de lancer un projet similaire à l'échelle canadienne.

Dans un contexte de réduction des stocks et d'internationalisation des marchés, l'industrie des pêches du Canada a un besoin pressant de développer de nouveaux produits, de nouveaux

marchés et de poursuivre ses efforts pour accroître la qualité. Cependant, les usines de transformation du poisson et les communautés de pêcheurs sont dispersées sur un vaste territoire et se trouvent fréquemment éloignées des centres de recherche et développement (R&D) ou des instituts de recherche. Pour fournir à ces entreprises un support efficace, il faut donc développer une approche nouvelle, susceptible de répondre rapidement aux besoins concrets des PME.

Avec ses unités mobiles pouvant desservir rapidement toutes les régions maritimes du Canada, **Technomar** constitue une stratégie nationale innovatrice et sans précédent au pays. **Technomar Canada** met en oeuvre cinq groupes d'intervention. Ceux-ci utilisent des véhicules dotés de

moyens modernes de télécommunications et d'analyse qui permettent à une petite équipe d'ingénieurs, de biologistes et de techniciens de fournir sur place une assistance technique immédiate à l'entreprise. Ainsi, avec l'industriel ou le pêcheur, dans une usine, un chantier naval ou sur un quai, il sera possible d'évaluer un projet de modernisation, de tracer des plans préliminaires ou de vérifier la qualité de produits marins. Quelle que soit la situation géographique de l'entreprise, du Labrador à la Nouvelle-Écosse et tout le long de la côte Ouest, une équipe de **Technomar** sera en mesure de se rendre sur place et de fournir des ressources compétentes en R&D ou à l'égard de nouvelles technologies.

### Dans ce numéro:

- Le Méritas sportif (p. 5)
- Bourse R.C.M.P. (p. 6)
- Orateurs de demain (p. 6)
- Le troc s'en vient! (p. 7)
- Bourse Estelle Laberge (p. 8)
- Exposition sur l'environnement (p. 9)

---->

## Les établissements impliqués dans Technomar

Chacune des cinq unités de Technomar, spécialisée en pêches et en aquiculture, dessert un vaste territoire et relève d'un établissement reconnu dans sa région pour son expertise et ses ressources scientifiques à l'égard du secteur maritime:

- **the University of British Columbia, Department of Food Science (UBC, Vancouver):** l'expertise de ce département est reconnue surtout dans les domaines suivants: la chimie des aliments, la sécurité alimentaire (toxicologie) et la transformation des aliments. Ses laboratoires sont équipés d'instruments d'analyse et de recherche sophistiqués. L'usine pilote du département permettra de développer des procédés de transformation, des études d'entreposage, des analyses sensorielles et des études d'emballage et d'empaquetage.

- **the Technical University of Nova Scotia (TUNS, Halifax):** fondé en 1979, au coeur d'Halifax, le Canadian Institute of Fisheries Technology, qui relève de la TUNS, est voué à l'enseignement gradué et à la recherche dans le génie de la transformation du poisson et dans la science des produits alimentaires marins. Près d'une cinquantaine de personnes (chercheurs, étudiants, techniciens, etc.) y travaillent. Le CIFT possède une usine pilote en génie alimentaire, des entrepôts frigorifiques et des laboratoires.

- **the Newfoundland and Labrador Institute of Fisheries Technology (Marine Institute, St. John's):** fondé en 1964, cet institut compte

plus de 1000 étudiantes et étudiants et un corps enseignant de 160 personnes. En 1985, un complexe de 40 millions \$ a été ajouté à ce qui existait déjà. Doté d'équipements modernes, l'Institut offre une formation de base, des programmes de formation continue, d'apprentissage professionnel et de formation de techniciens, et enfin, une formation de 2e et de 3e cycles. L'Institut possède un bassin d'essai (flume tank), un simulateur de vagues et une usine de transformation des produits alimentaires marins.

- **le Centre universitaire de Shippagan:** situé dans la péninsule acadienne, ce centre, qui relève de l'Université de Moncton, offre un baccalauréat en gestion des pêches ainsi qu'un certificat en études halieutiques. Le centre collabore notamment avec l'École des pêches de Caraquet. Des démarches sont en cours pour développer des recherches du côté de l'aquiculture (écloserie pilote) et des activités de Recherche & Développement. Les actions de Technomar dans cette région relèveront de Technomar-Rimouski.

- **l'Université du Québec à Rimouski:** l'UQAR offre des programmes de maîtrise et de doctorat en océanographie et de maîtrise en gestion des ressources maritimes, et elle participe à des plusieurs projets de recherche reliés aux sciences de la mer. Le Centre océanographique de Rimouski est situé sur son campus.

Suite de la page 1

Technomar constitue un réseau exceptionnel de ressources scientifiques de pointe. Les équipes sont, en effet, reliées et coordonnées par une corporation nationale qui a le mandat de veiller à une utilisation optimale des infrastructures techniques et scientifiques disponibles au Canada. Ainsi, l'expertise en agro-alimentaire des spécialistes de l'Université de Colombie-Britannique pourra être utilisée par une entreprise du

Nouveau-Brunswick et le grand bassin d'essais du Marine Institute de St. John's pourra être davantage utilisé par des pêcheurs du reste du Canada qui voudront tester un nouveau type de chalut. Il est également prévu que des programmes de recherche et développement soient entrepris conjointement par plusieurs partenaires du réseau et que des activités nationales, en collaboration avec l'industrie, soient organi-

sées, par exemple pour mettre en valeur de nouvelles technologies.

Les groupes d'intervention de **Technomar Canada** sont mis en place pour cinq ans et leur fonctionnement sera assuré par:

- une contribution dégressive du ministère Industrie, Science et Technologie Canada;
- la réalisation de contrats avec les entreprises;
- la contribution des universités participantes, sous forme de ressources humaines, de laboratoires et d'équipements scientifiques.

Les pôles d'opération seront situés à **St. John's** et à **Corner Brook** (pour couvrir Terre-Neuve et le Labrador), à **Halifax** (pour la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et le sud du Nouveau-Brunswick), à **Rimouski** et à **Shippagan** (pour le Québec et le nord du Nouveau-Brunswick) et enfin à **Vancouver** (pour la Colombie-Britannique). La corporation nationale aura son siège social à Rimouski. Le Dr Jean-Louis Chaumel pilotera les opérations de Technomar Canada, à titre de directeur scientifique de la corporation. La corporation sera dirigée par un conseil d'administration de dix membres, dans lequel l'industrie est majoritairement représentée.

--->



Ils ont expliqué le projet Technomar Canada: M. Donald Delaney, M. Jean-Louis Chaumel, le recteur Marc-André Dionne, la députée-ministre Monique Vézina et Mme Josée Bouchard (animatrice).

## Un projet supporté financièrement par I.S.T.C. et par l'industrie L'Université du Québec à Rimouski à l'origine de Technomar Canada

L'Université du Québec à Rimouski est largement impliquée dans le domaine des sciences de la mer. Au plan de l'enseignement, elle prépare des scientifiques de haut niveau par l'intermédiaire de programmes d'études avancées comme la maîtrise et le doctorat en océanographie et la maîtrise en gestion des ressources maritimes. Elle participe également à d'importants projets de recherche, notamment par ses spécialistes en aquaculture et en technologie, et par le Centre océanographique de Rimouski, qui regroupe les chercheurs de l'UQAR et de l'INRS-Océanologie.

L'expérience acquise par l'une des unités de l'UQAR, le Groupe régional de support technique (GRST), a permis de développer Technomar. Doté d'une unité mobile d'assistance technique, le GRST a en effet démontré, depuis trois ans, l'efficacité de cette stratégie où l'université et l'industrie collaborent pour trouver des solutions concrètes répondant aux besoins d'innovation, de nouveaux produits ou d'introduction de technologies nouvelles. La vocation initiale du groupe touchait à l'ensemble des secteurs industriels. Le professeur **Jean-Louis Chaumel**, qui avait initié ce type d'approche, a alors proposé et développé le concept d'un réseau national d'équipes d'intervention, mais plus spécifiquement chargées de répondre aux enjeux de l'industrie des pêches et de l'aquaculture. Une demande de financement a été présentée au ministère de l'Industrie, Science et Technologie du Canada.

M. Chaumel explique: «*Cette industrie, et particulièrement les PME, a besoin de ressources scientifiques et techniques pour faire face aux nécessités de modernisation, de compétitivité et même de survie qu'exigent le contexte économique actuel et la situation de la ressource halieutique.*»

Le concept de Technomar met en place, à une échelle nationale, des équipes «volantes» d'intervention qui utiliseront chacune une unité mobile informatisée et équipée d'outils de contrôle de la qualité et dotée de dispositifs particulièrement bien adaptés aux nécessités du travail de support technique «sur le terrain».

Les travaux réalisés jusqu'ici par le GRST dans le secteur des pêches annoncent le potentiel de Technomar. Ils ont eu, en effet, une incidence réelle sur le développement régional, par exemple: le

développement de la culture du pétoncle en Basse-Côte-Nord, l'essai de nouveaux types de chalut dirigés par des indicateurs électroniques sous-marins ou encore l'aménagement d'une baie pour l'engraissement naturel des anguilles.

Les chercheurs des universités partenaires du réseau **Technomar**, en collaboration avec l'UQAR, ont participé à la dernière mise au point du projet. Le vice-recteur au financement externe de l'UQAR, **M. Bertrand Maheux**, responsable des liaisons avec les organismes et les entreprises, y a apporté son appui sur le plan administratif. L'UQAR assumera le rôle de fiduciaire pour Technomar Canada, en attendant la constitution officielle de la nouvelle corporation à but non lucratif. Le siège social sera d'ailleurs à Rimouski. Il aura surtout un rôle d'animation et de coordination des efforts afin de rapprocher l'industrie des pêches des ressources universitaires. La direction scientifique de Technomar Canada est assumée par le professeur **Jean-Louis Chaumel**, de l'UQAR.

L'Université de Moncton s'est associée au projet afin que le centre régional de Technomar, géré par l'UQAR, puisse desservir efficacement la Péninsule acadienne et le Nord du Nouveau-Brunswick. Un sous-centre sera donc établi avec la contribution du Centre universitaire de Shippagan, qui relève de l'Université de Moncton.

Le secteur privé s'est associé au pôle de Rimouski-Shippagan avec les contributions de **ICG Gaz Propane** pour la propulsion des véhicules, **Québec-Téléphone Cellulaire** et **New Brunswick Telephone** pour les télécommunications et **Rand Technologies** pour les logiciels de CAO (conception assistée par ordinateur). Par ailleurs, **M. Donald Delaney**, président du Groupe Delaney des Îles-de-la-Madeleine, représentera l'industrie des pêches du Québec au Conseil d'administration de Technomar Canada.

### On peut obtenir des renseignements:

- Technomar Canada:  
**Jean-Louis Chaumel**, de l'UQAR  
directeur scientifique (418) 724-1833
- Technomar à Rimouski: **Gaston Bérubé** (418) 724-1621
- Technomar à Shippagan: **Allain Bourgouin** (506) 336-4761

## En BREF

• **M. Pierre Rousseau**, un arpenteur-géomètre de Baie-Comeau, a été nommé dernièrement comme membre socio-économique du Conseil d'administration de l'UQAR. Les autres membres du Conseil qui sont de l'extérieur de l'Université sont présentement: M. Gilles Dagnault (président), Me André P. Casgrain, Mme Paulette Griffin, M. Florent Morin et Mme Denise Verreault.

• Saviez-vous qu'il existe à Rimouski un Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (le CAVAC)? Les services offerts sont: l'accueil, le réconfort, le soutien moral, l'information juridique, le support dans les démarches, etc. Toute personne ayant été victime ou témoin d'un acte criminel contre la personne ou de crimes contre la propriété, peut faire appel au CAVAC. Contactez le numéro: 724-0976.

• Le Musée régional de Rimouski a un nouveau directeur général: **M. François Lachapelle**, qui était jusqu'à dernièrement à l'emploi du Conseil des Arts du Canada. Diplômé en histoire de l'art, il est originaire de Québec.

• L'artiste new-yorkais **Stephen Schofield** présente d'étonnantes sculptures au Musée régional de Rimouski, jusqu'au 5 mai. Le Musée est ouvert du mercredi au dimanche, de 10 h à 18 h.

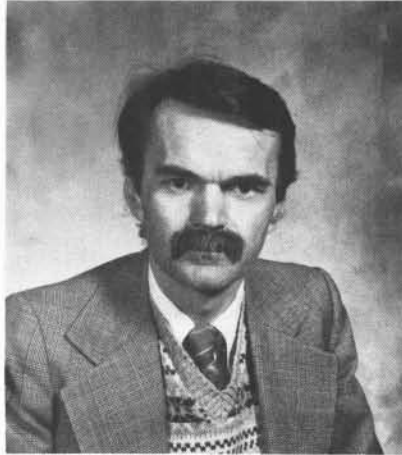
• «**Les deux vierges**», une comédie complètement loufoque, sera présentée cet été, du 3 juillet au 3 août, à l'auditorium de l'Institut maritime de Rimouski, 53, Saint-Germain Ouest, par le Théâtre de la Côte Sud. Miguel Retamal dirige la troupe.

## Richard-Marc Lacasse, docteur de l'Université de Nice Sophia-Antipolis

**L**e professeur **Richard-Marc Lacasse**, du Département d'économie et de gestion de l'UQAR, a reçu dernièrement une médaille de l'Université de Nice Sophia-Antipolis, en France, pour la qualité de ses recherches de doctorat en sciences de la gestion. M. Lacasse s'intéresse en particulier à l'entrepreneurship québécois.

M. Lacasse a reçu une lettre de félicitations signée par le premier ministre du Québec, **M. Robert Bourassa**, pour souligner l'obtention de cette médaille et pour l'encourager à poursuivre ses recherches sur la création d'entreprises au Québec.

Le premier ministre affirme: «Une telle distinction témoigne éloquemment de l'importance de vos travaux sur l'entrepreneuriat, ainsi que de la réputation enviable que vous avez acquise au plan international. Cet honneur qui vous



échoit m'apparaît d'autant plus mérité qu'il souligne votre précieux apport à l'essor économique et au rayonnement de notre province.»

### En BREF

• **Mme Lorraine Pépin**, professeure au Département des sciences de l'éducation, a été nommée au Comité conseil du **Conseil des ministres de l'éducation** du Canada. Cette nomination, d'une durée de deux ans, s'inscrit dans le cadre d'un projet pan-canadien visant à évaluer les acquis en lecture et en écriture des élèves de 13 et 16 ans. Outre Mme Pépin et un autre professeur (**M. Jacques Tardif**, de l'Université de Sherbrooke), le comité est composé de divers experts et expertes en enseignement et en évaluation de la langue maternelle, dont des enseignantes et des enseignants, des conseillères et des conseillers pédagogiques ainsi que des gens du ministère de l'Éducation du Québec.

• **M. Michel Lachance**, professeur au Département d'économie et de gestion, a été nommé directeur du Groupe d'étude des ressources maritimes (GERMA).

• **M. André Jacques**, professeur au Département de mathématiques et d'informatique, et **Mme Johanne Parent**, agente de recherche pour l'Université de Montréal, sont depuis peu les parents d'un garçon. Ils avaient déjà une fille. Félicitations!

**LE TVR**  
**Éditions**  
**12 h et 18 h.**

**CFER-TV**  
**La référence**  
**en information.**



**CFER**

*C'est la Vie.*

## UQAR

## Le Méritas sportif

Les noms des gagnantes et des gagnants du Méritas sportif de l'UQAR, version 1990-1991, ont été dévoilés le vendredi 19 avril dernier.

• La personnalité sportive de l'année: **Dany Verreault**, de Saybec, étudiant en administration et membre de l'équipe de basket-ball de l'UQAR. Il est le premier compteur de son équipe, avec une moyenne de 21,5 points par partie. Il excelle aussi en défensive. Il s'est impliqué à la radio étudiante, dans l'organisation des Talents Black-Label - UQAR, et aussi dans le comité de promotion des finissants en administration des affaires.

• L'athlète féminine par excellence: **Karine Thibault**, de Sainte-Angèle-de-Mérici. Étudiante au Cégep de Rimouski, elle représentait l'UQAR dans l'équipe de ski alpin. Au classement cumulatif du circuit provincial, elle a terminé au 12<sup>e</sup> rang sur 50 filles. Elle sera étudiante à l'UQAR en septembre prochain.

• L'athlète masculin par excellence: **Stéphane Richard**, de Rimouski. Étudiant au Cégep de Rimouski, il faisait partie de l'équipe de ski alpin de l'UQAR. Sur le circuit provincial cette année, il a remporté cinq médailles d'or en slalom géant et une troisième place au classement cumulatif, sur 110 participants. Il entreprendra ses études à l'UQAR en septembre prochain.

• La recrue de l'année: **Angelo Chouinard**, de l'Anse-aux-Gascons, un leader dans l'équipe de basket-ball. Il joue aussi au hockey cosson et au volley-ball en plus d'être animateur à la radio étudiante et de travailler à la mise sur pied d'un club de plein air.

• L'équipe par excellence: l'équipe de golf, formée de: **Éric Martin, Jean Davidson, René Gagnon, Steeve Belzile, Martin Cabot, Yvan Desgagnés et Claude Gauthier**. Au cumulatif, l'UQAR est arrivée au troisième rang provincial, derrière l'UQAM et l'Université de Sherbrooke.

• L'entraîneur par excellence: **Denis Dumaresq**, de Rivière-au-Renard, entraîneur de l'équipe de hockey. Son équipe a remporté 20 victoires en 20 parties et a marqué pas moins de 153 buts contre seulement 34.

• Le capitaine par excellence: **Simon Tremblay**, de Beauport, capitaine de l'équipe de hockey cosson.

• La collaboratrice par excellence: **Nancy Bastille**, de Cabano, coordonnatrice de la ligue de volley-ball du mardi soir.



Sur la photo, en avant: Nancy Bastille, Éric Martin, Denis Dumaresq, Karine Thibault, Martin Cabot; en arrière: René Gagnon, Stéphane Richard, Angelo Chouinard, Simon Tremblay, et Dany Verreault.

La cérémonie a été l'occasion de souligner le travail d'athlètes méritants au sein de chacune des équipes compétitives de l'UQAR, par leur régularité aux entraînements, leur dynamisme, leur disponibilité et leur évolution constante sur le plan sportif. Ainsi, on a félicité: Dany Verreault (basket-ball), Sébastien Dubé (cross-country), Éric Martin (golf), Éric Simard (hockey sur glace), Louis Desrosiers (ski alpin), Cheick Ibrahime Traore (soccer) et Sylvie Pinette (volley-ball).

Les commanditaires de l'événement étaient: l'Association générale des étudiantes et des

étudiants de l'UQAR, la Coopérative étudiante, Embouteillages Coca-Cola, Gendron Sport, Médaille Ford, les boutiques Pentagone et les Services aux étudiants de l'UQAR. Bravo aux organisateurs!



La personnalité sportive de l'UQAR, Dany Verreault, reçoit son prix des mains de la vice-présidente Hélène Tremblay.



Les athlètes par excellence: Stéphane Richard et Karine Thibault.

## Concours de la firme Raymond, Chabot, Martin, Paré, pour les étudiantes et étudiants en sciences comptables Steeve Fortin remporte le Prix du mérite

Un étudiant de l'UQAR en sciences comptables, M. **Steeve Fortin**, de Saint-Antonin (près de Rivière-du-Loup), a remporté le Prix du mérite offert par la firme de comptables agréés Raymond, Chabot, Martin, Paré. La bourse a été remise, le 23 avril 1991, par M. **Jean-Marie Bujold**, vice-président régional de la firme, en poste à New-Richmond. En présence du recteur de l'UQAR, M. **Marc-André Dionne**, plusieurs invités ont assisté à la cérémonie.

Les bureaux du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie de la firme Raymond, Chabot, Martin, Paré ont lancé cette année ce concours qui s'adresse aux étudiantes et étudiants inscrits à l'UQAR à temps complet, dans le programme de baccalauréat en sciences comptables ou l'équivalent.

Le «Prix du Mérite» offre au gagnant de ce concours une bourse de 1000 \$. Les conditions d'admissibilité étaient les suivantes: être de citoyenneté canadienne ou résider au Canada en permanence; être inscrit à temps complet et avoir réussi au moins 45 crédits; avoir fait preuve d'excellence académique; enfin, démontrer une implication dans le milieu universitaire de même qu'une participation à des activités hors campus. La sélection est basée sur l'excellence du dossier présenté.

M. Steeve Fortin, le gagnant de cette année, s'est montré heureux de recevoir cette bourse. «Ça m'encourage à poursuivre mes études. C'est



De gauche à droite: M. Jean-Marie Bujold, M. Marc-André Dionne, le gagnant Steeve Fortin, et M. Claude Gauthier.

motivant. Aussi, j'ai trouvé très intéressant qu'une firme de cette importance appuie ceux et celles qui désirent étudier et travailler dans leur région. Je remercie les responsables.» Diplômé du Cégep de Rivière-du-Loup, M. Fortin a réussi à conserver une impressionnante moyenne de 3,9 sur 4 dans ses cours depuis qu'il est à l'UQAR.

Le jury était composé de deux représentants de la firme R.C.M.P. (M. Claude Gauthier, du bu-

reau de Rimouski, et M. Yves Gauthier, du bureau de Matane), et d'un professeur de l'UQAR (M. Guy Perron).

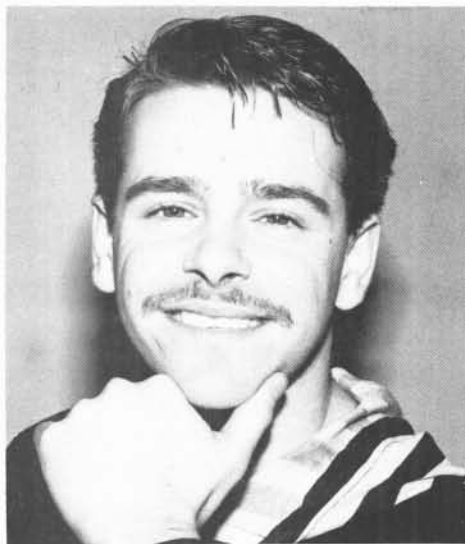
La firme Raymond, Chabot, Martin, Paré, a des bureaux dans les principales villes du Québec, notamment dans le Bas-Saint-Laurent et en Gaspésie. Elle est également représentée dans plus de 60 pays.

## Concours «Les orateurs de demain» Gino Henry, de l'UQAR, participera à la finale

M. **Gino Henry**, de Paspébiac, un étudiant de l'UQAR en économie et gestion (marketing), participera à la grande finale du concours «Les orateurs de demain», qui sera télédiffusée le mardi 7 mai prochain, à 20 h, sur les ondes de Radio-Québec.

M. Henry est l'un des huit étudiants et étudiantes qui ont été choisis pour participer à la finale, après avoir livré une belle performance à la demi-finale. 25 étudiantes et étudiants de tout le Canada francophone étaient inscrits à cette demi-finale, à la suite d'un concours tenu dans chacun des établissements collégiaux et universitaires. Le concours de cette année a en effet été ouvert, en plus des universités québécoises, à tous les collèges du Québec ainsi qu'aux universités francophones et partiellement francophones de tout le Canada.

Cette année, les huit finalistes proviennent des



établissements suivants: le collège André-Grasset, le collège Bois-de-Boulogne, le collège Saint-Laurent, l'UQAC (Chicoutimi), l'Université de Montréal, l'Université d'Ottawa, l'Université Laurentienne (Ontario), et bien sûr, l'UQAR.

Le concours «Les orateurs de demain» est organisé par le Mouvement Parlons mieux, en collaboration avec Radio-Québec et les universités du Québec. Les trois grands prix du concours sont d'une valeur respective de 5000 \$, de 2000 \$ et de 1100 \$. Les critères pour l'évaluation des candidates et des candidats sont les suivants: 40 % pour le fond (valeur des idées, agencement logique, originalité de la présentation); 40 % pour la forme (qualité de la diction, valeur des intonations, qualité de la tenue, aisance de la prestation); 20 % pour la conviction et la persuasion. Les thèmes pour la finale: l'environnement et la question nationale. Une émission à surveiller! Bonne chance à Gino Henry!

Claude Côté

## Le troc arrive dans la région

**C**laude Côté a 24 ans et beaucoup d'ambition. Il a obtenu, en 1989, un diplôme de baccalauréat de l'UQAR en administration. Et il travaille maintenant pour «Troc Canada», une compagnie qui souhaite ouvrir un nouveau marché dans le Bas-Saint-Laurent et en Gaspésie: le troc entre gens d'affaires.

Le troc consiste à échanger des produits et des services entre des entreprises faisant partie d'un même réseau. Par exemple, une entreprise de construction fournit des produits et des services à un restaurateur dont l'entreprise prend de l'expansion. L'entreprise de construction obtient, en échange, des devises-troc (chaque devise équivaut à un dollar), et elle peut alors aller chercher d'autres produits et services, chez les entreprises participantes au réseau. Chaque entreprise dispose d'un compte, qui augmente ou diminue selon les ventes ou les achats. L'activité est parfaitement légale entre entreprises, en autant que l'on paie, bien entendu, les taxes qui ornent ces échanges.

Le marché du troc est très populaire aux États-Unis et en France, explique Claude Côté, où plus de 25 % du Produit intérieur brut se transige en troc. Au Canada, on l'évalue entre 10 et 15 %. À Montréal, une douzaine de compagnies se font la lutte pour établir leur réseau de troc. La compagnie pour laquelle il travaille, Troc Canada, a été fondée il y a trois ans à Montréal. Elle a un bureau à Québec depuis septembre 1990. Et elle a l'intention d'ouvrir un marché dans



l'Est du Québec. La compagnie administre les comptes moyennant une redevance de 6 %.

### En région

Claude Côté, originaire de Cap-Chat, a été chargé de faire les premiers pas dans la région. Il nous révélait dernièrement qu'après seulement deux semaines de travail à Rimouski, il avait déjà huit membres dans son réseau: un restaurateur, une buanderie, un marchand de sport, un motel, des entreprises conseil (administration, informatique), une firme de lettrage et une firme de comptabilité. Sa compagnie songe à ouvrir un bureau à Rimouski. «Troc Canada est

la seule entreprise du genre qui fonctionne complètement sur informatique, dit-il. Ça facilite les transactions avec l'ensemble des entreprises du Québec».

Le troc permet, semble-t-il, de faire grimper son chiffre d'affaires d'environ 10 %. L'entreprise augmente ses liquidités (parce qu'elle paie en produits et services plutôt qu'en argent) et elle élargit ses possibilités d'avoir du financement (en devises-troc). Les transactions se font tout simplement avec une carte de plastique, qui ressemble à une carte de crédit.

Claude Côté invite les professeurs et les étudiants de l'UQAR à s'intéresser à cette nouvelle tendance du marché, qui est en croissance rapide. Il y voit aussi d'intéressantes perspectives pour ceux et celles qui désirent démarrer une entreprise ou faire carrière dans le secteur du troc.

Pour bien fonctionner dans ce domaine, il faut connaître les lois du marché, les problèmes de liquidité, les rouages d'une entreprise, la gestion, etc. «La formation que j'ai obtenue à l'UQAR, en marketing et en gestion, m'aide à comprendre toutes ces questions.» Pour Claude Côté, le troc, c'est un monde d'avenir. «Il faut être efficace, bien performer. Et si on le fait bien, on peut monter rapidement dans la hiérarchie.»

Pour plus de détails, on peut rejoindre Claude Côté à Rimouski (724-0360) ou à Québec (648-9161).

## Avis de recherche

Êtes-vous une diplômée ou un diplômé de l'Université du Québec à Rimouski? Si oui, vous êtes recherchée ou recherché par l'ADUQAR (Association des diplômées et des diplômés de l'Université du Québec à Rimouski).

Pour joindre les rangs de votre association, communiquez le plus tôt possible à l'adresse suivante:

**ADUQAR,**  
300, allée des Ursulines,  
Rimouski (Québec)  
G5L 3A1

**ADUQAR**  
**724-1484**



**Association  
des diplômées  
et des diplômés  
de l'Université  
du Québec  
à Rimouski**

## En BREF

• N'oubliez pas: pour la session d'été 1991, la date limite pour l'**abandon de cours**, avec remboursement et sans mention au dossier, est fixée au mardi **7 mai 1991**. (À l'exception des cours intensifs pour lesquels l'abandon doit être fait **avant** le début des cours.)

## Bourse de la Fondation de l'UQAR en sciences de la mer

### La Bourse Estelle-Laberge



*Estelle Laberge*

À compter de l'automne 1991, à chaque année, une étudiante ou un étudiant en sciences de la mer de l'UQAR pourra bénéficier d'une bourse d'études qui a été créée dernièrement, pour rappeler la mémoire de Mme Estelle Laberge. Détentrice d'un doctorat en biologie marine, cette chercheuse de renom, qui travaillait dans le domaine de la recherche sur les pêches à l'Institut Maurice-Lamontagne (Mont-Joli), est disparue en mer lors d'une tempête, en décembre dernier, durant une mission à bord du navire de pêche Le Nadine.

Le 16 avril dernier, une brève cérémonie s'est déroulée à l'Institut Maurice-Lamontagne, à la mémoire d'Estelle Laberge, en présence de collègues, de parents et d'amis. La cérémonie était présidée par le directeur de l'Institut Maurice-Lamontagne, M. Jean Boulva, et M. J.-Brian Morrissey, sous-ministre adjoint (sciences) de Pêches et Océans Canada, était présent. Le ministère Pêches et Océans a alors procédé au dévoilement d'une plaque de bronze qui sera placée à l'entrée de l'auditorium de l'Institut Maurice-Lamontagne. Cette salle s'appellera désormais l'Auditorium Estelle-Laberge.

Le vice-recteur au financement externe de l'UQAR, M. Bertrand Maheux, a témoigné à cette occasion du chagrin des membres de la communauté universitaire; plusieurs à l'UQAR ont connu Mme Laberge et se souviennent de sa compétence, de sa crédibilité et de sa bonne humeur. Avant de travailler à Pêches et Océans Canada, elle fut chercheuse à l'INRS-Océanologie, de 1980 à 1984. Et par la suite, elle a

toujours nourri des contacts professionnels fructueux avec les gens du Département d'océanographie et de l'INRS-Océanologie.

Le vice-recteur a ensuite félicité ceux et celles qui ont eu l'idée de créer le Fonds Estelle-Laberge. «C'est une action qui rendra un bel hommage à Mme Laberge», a-t-il précisé. En plus de rappeler à notre souvenir le travail de Mme Laberge, ce fonds encouragera des étudiantes et étudiants méritants à poursuivre leurs études en sciences de la mer à l'UQAR. Le ministère Pêches et Océans a d'ailleurs remis à la Fondation de l'UQAR une contribution de 15 000 \$ pour inaugurer ce fonds. Des parents et des amis de Mme Laberge ont également promis une souscription.

Le président de la Fondation de l'UQAR, M. Gabriel Bérubé, a pour sa part expliqué les conditions pour être éligible à la Bourse. Les étudiantes et les étudiants qui font une demande doivent être inscrits à temps complet à l'UQAR, à la maîtrise ou au doctorat en océanographie ou bien à la maîtrise en gestion des ressources maritimes. Ils doivent avoir obtenu des résultats dignes de mention au premier cycle ou au deuxième cycle universitaire. Il faut qu'ils aient démontré un intérêt particulier pour la recherche dans le domaine des sciences de la mer. Il faut aussi être citoyenne ou citoyen canadien, et présenter une lettre de recommandation d'une ou d'un de ses professeurs.

La première bourse, qui sera accordée l'automne prochain, sera d'un montant de 1000 \$. À chaque année, les intérêts du capital serviront à encourager une étudiante ou un étudiant en sciences de la mer. L'attribution sera faite par le Conseil d'administration de la Fondation, sur une recommandation d'un comité formé de trois membres. La bourse peut éventuellement être renouvelée pour une deuxième année.

D'autres contributions à ce Fonds seront acceptées. Les personnes qui désirent souscrire au Fonds Estelle-Laberge peuvent faire parvenir un chèque au nom de: La Fondation de l'UQAR (Bourse Estelle-Laberge), 300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec), G5L 3A1.



*Lors du dévoilement de la plaque: M. Jean Boulva, de l'Institut Maurice-Lamontagne; M. Gabriel Bérubé, de la Fondation de l'UQAR; M. J.-Brian Morrissey, de Pêches et Océans Canada; des membres de la famille d'Estelle Laberge; et M. Bertrand Maheux, de l'UQAR.*



# Exposition sur le thème de l'environnement

Aérogalerie, Galerie UQAR, du 8 au 12 avril 1991

Par des étudiantes et des étudiants  
de l'UQAR en arts visuels



photos: Mario Bélanger

UQAR-Information, 30 avril 1991

## Calendrier

- jeudi et vendredi, **2 et 3 mai**: Journées des Ciseps (conseillers et conseillères en information scolaire et professionnelle), en visite à l'UQAR.
- mardi **7 mai**: colloque régional organisé par les étudiantes et les étudiants en sciences de la santé, dans le cadre de la Semaine des infirmières et des infirmiers.
- mardi **7 mai**: sur les ondes de Radio-Québec, à 20 h, finale du concours «Les orateurs de demain», organisée conjointement par Radio-Québec et le Mouvement «Parlons mieux». Des étudiantes et des étudiants de niveaux collégial et universitaire débattent sur les thèmes suivants: l'environnement et la question nationale. Gino Henry, de l'UQAR, y participe.
- mercredi **8 mai**: M. Claude Rouleau, étudiant au doctorat en océanographie, présente un exposé à la salle de conférence du Laboratoire océanologique de Rimouski, à 15 h 15. Le titre: «Bioaccumulation à court terme de composés organométalliques chez l'étoile de mer *Lep-tasterias polaris*».
- **11 mai**: Gala de l'entreprise de Rimouski.
- **16 mai**: les départements remettent au Bureau du registraire les résultats des étudiantes et des étudiants au terme des cours de la session d'hiver 1991.

## Étudiantes et étudiants: il est important d'y participer! Le recensement du Canada de 1991: le mardi 4 juin

**L**e 4 juin prochain, Statistique Canada tiendra le recensement de la population canadienne. L'objectif de cette vaste enquête est de recueillir de l'information générale sur plus de 26 millions de Canadiennes et de Canadiens.

**Il est important d'y participer!** Les étudiantes et les étudiants ont d'ailleurs intérêt à y collaborer puisque les administrations publiques, les entreprises, les services de santé, de culture et d'éducation, etc. se servent souvent des données du recensement pour planifier leurs programmes et leurs services. Les groupes qui ne sont pas recensés à leur juste valeur démographique risquent d'être défavorisés par la suite... et malheureusement, les étudiantes et les étu-

dians représentent un des groupes qui participent le moins au recensement.

La majorité des ménages recevront un questionnaire abrégé, alors qu'un ménage sur cinq recevra un questionnaire plus long. Le membre responsable de chaque ménage remplira le questionnaire et le retournera par le poste le 4 juin. Les renseignements déclarés lors du recensement demeurent strictement confidentiels; aucune personne ni aucun organisme autre que Statistique Canada ne peut y accéder.

Le recensement donne un portrait inestimable de la situation démographique, sociale et économique.

## Un forum concernant les personnes handicapées «Vie associative: On y va»

**L**e samedi 4 mai, se déroulera à l'UQAR un Forum régional sur la vie associative des personnes handicapées. Les personnes handicapées vivent en société et elles ont besoin des associations pour exercer leur droit de parole et pour leur évolution personnelle. D'où l'importance de la «vie associative» pour les personnes handicapées.

Le Forum propose donc, entre 9 h 20 et 15 h, divers ateliers sur la réalité de la vie associative, sur ce qui limite celle-ci et sur ce qui la favorise. À 15 h 15, une plénière permettra d'établir les perspectives d'actions. Un souper suivra, avec Gaston Brisson au piano.

Le professeur **Raynald Horth** (tél. 724-1793), du Département des sciences de l'éducation de l'UQAR, fait partie du Comité organisateur de cette activité.

Toutes les personnes intéressées par le mouvement associatif peuvent participer à cette journée. Les frais sont de 10 \$ par personne sans souper et de 15 \$ par personne avec le souper.

**UQAR**  
-Information

Journal de l'Université du Québec  
à Rimouski

300, allée des Ursulines, Rimouski,  
G5L 3A1

Ce journal est publié aux deux semaines par le Service des relations publiques et de l'information. (Local **E-215**, téléphone: 724-1427). Les informations et annonces doivent nous parvenir au plus tard le mardi précédant la parution. Il est possible de reproduire les articles, en citant la source.

Rédaction: Mario Bélanger  
Direction: Marie-France Maheu  
Secrétariat: Monique April  
Montage: Richard Fournier  
Impression: Service de l'imprimerie

ISSN 0711-2254  
Dépôt légal: Bibliothèque nationale  
du Québec